

sagsøgerens klage vedrørende en påstået overtrædelse af artikel 81 og 82 EF af General Council of the Bar of England and Wales, har Retten (Fjerde Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, M. Vilaras, og dommerne V. Tiili og P. Mengozzi; justitssekretær: H. Jung, den 27. maj 2002 afsagt kendelse, hvis konklusion lyder således:

- 1) Kommissionen frifindes.
- 2) Sagsøgeren bærer sine egne omkostninger i forbindelse med denne sag og sagerne om foreløbige forholdsregler T-18/01 R og T-18/01 R III samt betaler Kommissionens omkostninger i forbindelse med denne sag og sagen om foreløbige forholdsregler T-18/01 R.

(¹) EFT C 108 af 7.4.2001.

KENDELSE AFSAGT AF PRÆSIDENTEN FOR RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 19. februar 2002

i sag T-302/01 R, Gerhard Birkhoff mod Kommissionen
for De Europæiske Fællesskaber

*(Foreløbige forholdsregler — tjenestemænd — børnetilskud
— udsættelse af gennemførelsen — uopsættelighed —
foreligger ikke)*

(2002/C 191/45)

(Processprog: italiensk)

I sag T-302/01 R, Gerhard Birkhoff, tidligere tjenestemand ved Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, med bopæl i Weitnau (Tyskland), ved avvocato V. Salvatore, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: J. Currall og A. Dal Ferro), angående en begæring om udsættelse af gennemførelsen af Kommissionens beslutning af 26. september 2001 om afvisning af sagsøgerens klage samt beslutningen af 4. juli 2001, hvorved Kommissionen ophævede børnetilskuddet for hans datter, har Rettens præsident den 19. februar 2002 afsagt kendelse, hvis konklusion lyder således:

- 1) Begæringen om foreløbige forholdsregler tages ikke til følge.
- 2) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.

KENDELSE AFSAGT AF PRÆSIDENTEN FOR RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 7. maj 2002

i sag T-306/01 R, Abdirisak Aden m.fl. mod Rådet for Den
Europæiske Union og Kommissionen for De Europæiske
Fællesskaber

*(Sag om foreløbige forholdsregler — fælles udenrigs- og
sikkerhedspolitik — sanktioner over for Taliban i Afghani-
stan — indefrysning af midler — uopsættelighed)*

(2002/C 191/46)

(Processprog: svensk)

I sag T-306/01 R, Abdirisak Aden, Spånga (Sverige), Abdulaziz Ali, Järfälla (Sverige), Ahmed Yusuf, Spånga, og Al Barakaat International Foundation, Spånga, ved advokaterne L. Silbersky og T. Olsson, mod Rådet for Den Europæiske Union (befuldmægtigede: M. Vitsentzatos og I. Rådestad) og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: A. Van Solinge og J. Enegren), angående en begæring om udsættelse af gennemførelsen af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 af 6. marts 2001 om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indefrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan og om ophævelse af forordning (EF) nr. 337/2000 (EFT L 67, s. 1) og Kommissionens forordning (EF) nr. 2199/2001 af 12. november 2001 om fjerde ændring af forordning (EF) nr. 467/2001 (EFT L 295, s. 16) for så vidt de vedrører sagsøgerne, indtil der træffes afgørelse i hovedsagen, har Rettens præsident den 7. maj 2002 afsagt kendelse, hvis konklusion lyder således:

- 1) Begæringen om foreløbige forholdsregler tages ikke til følge.
- 2) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.

Sag anlagt den 9. maj 2002 af Villiger Söhne GmbH mod
Rådet for Den Europæiske Union

(Sag T-154/02)

(2002/C 191/47)

(Processprog: tysk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 9. maj 2002 anlagt sag mod Rådet for Den Europæiske Union af Villiger Söhne GmbH, Waldshut-Tiengen (Tyskland), ved Rechtsanwalt B. Wägenbaur.